

SPIS TREŚCI

I. Z TOMU POSTAĆ GŁOSU (1968) 4

- *** [wczoraj przed świtem] – przeł. Maciej Piotrowski 5
- *** [noc nadchodzi nieśpiesznie] – przeł. Maciej Piotrowski 6
- *** [Gdy twoje usta są o pół kroku] – przeł. Miłosz Waligórski 7
- Po filmie – przeł. Maciej Piotrowski 8
- Wieczór – przeł. Maciej Piotrowski 9
- Makatka – przeł. Maciej Piotrowski 10
- Bezsensowność – przeł. Maciej Piotrowski 11
- Na Nowy Rok – przeł. Maciej Piotrowski 12
- Ptaszek – przeł. Maciej Piotrowski 13
- Przed świtem – przeł. Maciej Piotrowski 14
- *** [cichy deszcz] – przeł. Maciej Piotrowski 15
- Trawa – przeł. Maciej Piotrowski 16
- *** [odbicie nie wie nic] – przeł. Maciej Piotrowski 18

II. Z TOMU SZOPKA (1968) 19

- Szopka – przeł. Maciej Piotrowski i Miłosz Waligórski 19

III. Z TOMU LAMENTACJE JEREMIASZA (1969) 30

- Lamentacje Jeremiasza – przeł. Maciej Piotrowski 31
- Mężczyzna – przeł. Maciej Piotrowski 32

Kobieta – przeł. Maciej Piotrowski	33
Lato – przeł. Maciej Piotrowski	34
Korytarz z drzwiczkami wielkości oka – przeł. Maciej Piotrowski	35
Wieczór – przeł. Maciej Piotrowski	36
Świat – przeł. Maciej Piotrowski	37
Jesień małych drzew – przeł. Maciej Piotrowski	38
Kronika – przeł. Maciej Piotrowski	39
Pasterze – przeł. Maciej Piotrowski	41
Słuchać – przeł. Maciej Piotrowski	42
Przypowiestka – przeł. Maciej Piotrowski	43
Rzeczy – przeł. Maciej Piotrowski	45
Ten który wie – przeł. Maciej Piotrowski	46
Bez imienia – przeł. Maciej Piotrowski	47
Jesień – przeł. Maciej Piotrowski	48
Można – przeł. Maciej Piotrowski	49
Prorok – przeł. Maciej Piotrowski	50

IV. Z TOMU ŚWIATŁO I SPOWIEDŹ (1970) 51

Piosenka o złotych klatkach – przeł. Maciej Piotrowski	52
Wielkanoc – przeł. Maciej Piotrowski	53
Opowiadacz legend – przeł. Maciej Piotrowski	54
*** [<i>we mgłę mającą skrzydła czarnej wrony</i>]	
– przeł. Miłosz Waligórski	55
Światło i spowiedź – przeł. Maciej Piotrowski	57

V. SPOZA PIĘCIOKSIĘGU 85

Maria (1970) – przeł. Maciej Piotrowski 87

Śnieg – przeł. Miłosz Waligórski 94

Mówić, zamilknąć, przemówić (1975) – przeł. Maciej Piotrowski 96

POSŁOWIE 105